

EN Transportation Security Administration screeners and airline check-in staff at airports in the United States are trained to recognize the *Travel Sentry®* mark. They understand that baggage with locks displaying this mark are permitted to remain locked. Screeners are able to open these locks in the event that the baggage must be inspected. With *Travel Sentry® Approved* locks, checked baggage can be screened faster, without having to destroy the locks.

How to set your integrated Travel Sentry® Approved luggage lock combination:

1. Lay the case on a flat surface. Locate the combination dials and enter the default, preset combination - 0.0.0.
2. Release the zipper pulls by pushing the slider.
3. Press down the reset button (a) with a pen or other tools.
4. Turn the dials (b) to your desired combination.
5. Release the reset button (a) by pushing button (c).

Your combination is now securely set.

If the cylinder is opened, please lock it again by turning it to the red dot position. (Any tool which can be inserted in the cylinder is OK)

FR Dans les aéroports américains, les agents de la TSA (Administration de la Sécurité des Transports) et le personnel chargé de l'enregistrement sont formés à reconnaître la marque *Travel Sentry®*. Ils savent que les bagages munis de cadenas arborant cette marque sont autorisés à rester cadenassés. Les agents sont en mesure d'ouvrir ces cadenas si une inspection s'avérait nécessaire. Avec les cadenas *Travel Sentry® Approved*, les bagages peuvent être contrôlés plus rapidement, sans qu'il soit nécessaire d'endommager les cadenas.

Comment régler la combinaison de votre cadenas intégré Travel Sentry® Approved:

1. Posez la valise sur une surface plane. Repérez la combinaison à trois molettes et composez la combinaison programmée par défaut : 0.0.0.
2. Libérez les tirettes de la fermeture à glissière en poussant sur le curseur.
3. Appuyez sur le bouton de réinitialisation (a) avec un stylo ou un autre outil.
4. Tournez les molettes (b) jusqu'à former la combinaison désirée.
5. Libérez le bouton de réinitialisation (a) en poussant sur le bouton (c).

Votre combinaison est désormais enregistrée de manière sûre.

Si le cylindre est ouvert, verrouillez-le à nouveau en le tournant jusqu'à la position du point rouge (utilisez pour cela tout outil pouvant être inséré dans le cylindre).

DE Die Mitarbeiter der TSA (Transportation Security Administration) sowie das Check-in Personal an US-amerikanischen Flughäfen erkennen die das *Travel Sentry®* Zeichen und wissen, dass Gepäckstücke mit entsprechend gekennzeichneten Schlössern nicht geöffnet werden müssen. Sollte doch einmal eine Kontrolle erforderlich werden, sind die Mitarbeiter in der Lage, *Travel Sentry®*-zertifizierte Schlösser ohne Beschädigung zu öffnen und das Gepäck rascher zu kontrollieren.

Einstellen der Kombination am integrierten Travel Sentry®-zertifizierten Gepäckschloss:

1. Legen Sie den Koffer flach hin. Geben Sie beim Zahlenschloss die voreingestellte Kombination ein: 0.0.0.
2. Drücken Sie den Schieber, um die Reissverschlüsse zu entriegeln.
3. Drücken Sie mit einem Stift oder einem anderen Werkzeug auf die Reset-Taste (a).
4. Stellen Sie die Zahlenräder (b) auf die gewünschte Kombination ein.
5. Drücken Sie die Taste (c), um die Reset-Taste (a) zu lösen.

Ihre Kombination ist jetzt eingestellt.

Falls der Zylinder offen ist, verschliessen Sie ihn, indem Sie ihn zum roten Punkt drehen. (Sie können dafür jedes Werkzeug verwenden, das in den Zylinder passt.)

ES Los inspectores de la autoridad de seguridad del transporte (Transportation Security Administration) y el personal de facturación de las compañías aéreas en los aeropuertos de los EE.UU. están familiarizados con el logotipo *Travel Sentry®* y saben que los equipajes provistos de candados con esta marca pueden permanecer cerrados. Los inspectores pueden abrir estos candados si deben controlar el equipaje. Con los candados *Travel Sentry® Approved* la inspección del equipaje se puede hacer más rápidamente, sin dañar las cerraduras.

Cómo ajustar la combinación del candado Travel Sentry® Approved integrado en su maleta:

1. Coloque el maletín en una superficie plana. Ubique las esferas de combinación e introduzca la combinación predeterminada: 0.0.0.
2. Presione el deslizador para liberar los tiradores del cierre.
3. Presione el botón de restablecimiento (a) con un bolígrafo u otro objeto.
4. Gire las esferas (b) hasta la combinación deseada.
5. Libere el botón de restablecimiento (a) presionando el botón (c).

Su combinación ahora está configurada de manera segura.

Si el cilindro está abierto, ciérrelo nuevamente girándolo hacia el punto rojo. (Cualquier objeto que se pueda insertar en el cilindro sirve.)

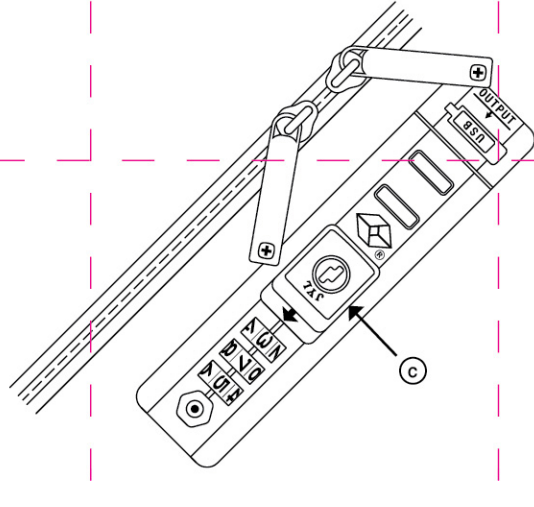
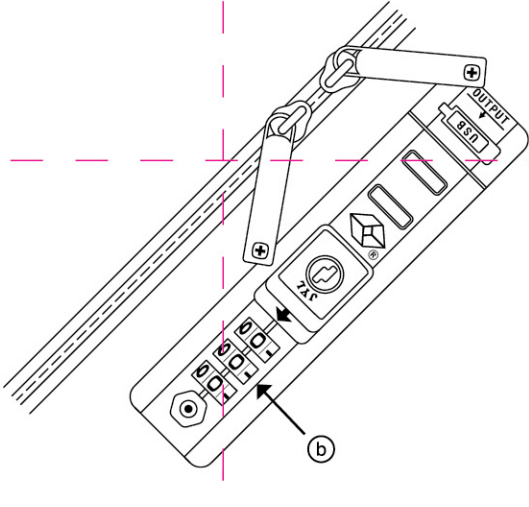
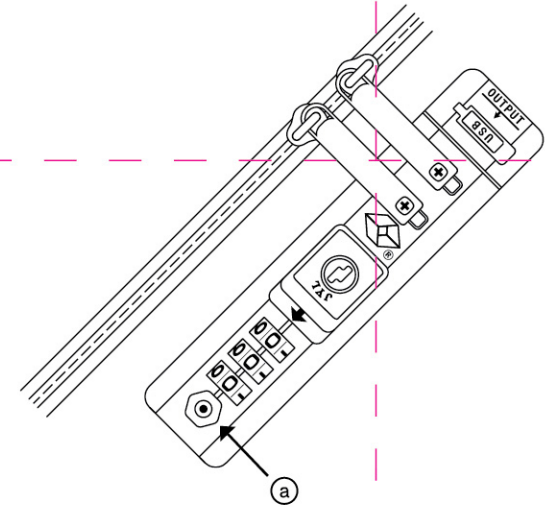
IT Gli addetti alla sicurezza aeroportuale e il personale addetto al check-in negli aeroporti statunitensi sono addestrati per riconoscere il marchio *Travel Sentry®*. Essi sanno che i bagagli muniti di serratura con questo marchio possono rimanere chiusi a chiave. Gli addetti alla sicurezza sono in grado di aprire queste serrature, qualora sia necessario ispezionare il bagaglio. Le chiusure approvate *Travel Sentry®* consentono di esaminare il bagaglio più rapidamente, senza danneggiare la serratura.

Istruzioni per impostare la combinazione della chiusura Travel Sentry® Approved integrata al bagaglio

1. Posiziona la valigia su una superficie orizzontale. Individua le rotelline per la combinazione e inserisci la combinazione predefinita: 0.0.0.
2. Libera i tiranti della cerniera spingendo il cursore.
3. Spingi il pulsante di ripristino (a) con una penna o un altro strumento.
4. Gira le rotelline con i numeri (b) per comporre la combinazione che preferisci.
5. Libera il pulsante di ripristino (a) premendo il pulsante (c).

Ora la tua combinazione è stata impostata in modo sicuro.

Se il cilindro è aperto, chiudilo di nuovo girandolo nella posizione del puntino rosso. Va bene qualsiasi strumento che si possa inserire nel cilindro.



WENGER®

**TRAVEL SENTRY® APPROVED
LOCK INSTRUCTIONS**

FRONT

PT Os revistadores da Administração de Segurança dos Transportes e o pessoal do check-in das companhias de aviação nos aeroportos dos Estados Unidos da América são treinados para reconhecer a marca *Travel Sentry®*. Eles sabem que a bagagem com os aloquetes que exibem esta marca está autorizada a ficar fechada. Os revistadores podem abrir estes aloquetes, caso a bagagem tenha de ser inspecionada. Com os aloquetes *Travel Sentry® Approved*, a bagagem verificada pode ser revista mais rapidamente, sem ser necessário destruir os aloquetes.

Como definir o código do cadeado integrado Travel Sentry® Approved:

1. Coloque a mala sobre uma superfície plana. Localize os mostradores da combinação e insira a combinação padrão predefinida – 0.0.0.
2. Libere os fechos do zíper empurrando o botão deslizante.
3. Pressione o botão de redefinição (a) com a ponta de uma caneta ou outra ferramenta.
4. Gire os mostradores (b) para definir a combinação desejada.
5. Libere o botão de redefinição (a) empurrando o botão (c).

Sua combinação agora está definida com segurança. Se o cilindro for aberto, trave novamente girando até a posição do ponto vermelho. (Qualquer ferramenta que possa ser inserida no cilindro funcionará bem.)

RU В аэропортах США сотрудники службы безопасности, производящие рентгенографическое сканирование ручной клади перед посадкой в самолет, и персонал, который проводит регистрацию на авиарейсы, знакомы с продукцией марки *Travel Sentry®*. Соответственно, они в курсе, что багаж, закрытый на кодовый замок этой системы, разрешается оставлять закрытым на замок. Благодаря кодовым замкам системы *Travel Sentry® Approved* контроль багажа во время его рентгенографического сканирования проходит намного быстрее. Сотрудники службы безопасности умеют открывать замки данной системы, не повреждая их, в случае необходимости досмотра.

Как установить комбинацию Вашего встроенного замка для багажа, одобренного Travel Sentry®:

1. Положите чемодан на плоскую поверхность. Поворачивая диски кодового замка, введите предустановленную комбинацию — 0.0.0.
 2. Нажмите на кнопку-слайдер, чтобы освободить пулеры бегунков молнии.
 3. С помощью шариковой ручки или другого инструмента зажмите кнопку сброса (a).
 4. Поворачивая диски (b), установите желаемую комбинацию цифр.
 5. Освободите кнопку сброса (a), нажав на (c).
- Ваш код установлен.
- Если цилиндр замка открыт, закройте его, повернув в положение красной точки (используйте любой инструмент, который можно вставить в скважину).

JP 米国の運輸保安局検査官と空港の航空会社チェックインスタッフは *Travel Sentry®* マークの認識について訓練されており、このマークがついたロックのある荷物はロックされたままの許可を得ていると理解しています。検査官は荷物の検査時にこのロックを開錠することができます。TSAロックをご使用になれば、ロックを壊すことなく、荷物の検査を素早く行うことが可能です。

Travel Sentry® Approvedラゲッジロックの暗証番号の設定方法

1. ケースを平らなところに置きます。コンビネーションダイヤルを、出荷時に設定されているコンビネーション「0.0.0」に合わせます。
2. スライダーを押してジッパーの引手のロックを外します。
3. ペンなど細いものを使ってリセットボタン (a) を押します。
4. ダイヤル (b) を回して、ご希望のコンビネーションに合わせます。
5. ボタン (c) を押ししてリセットボタン (a) を元の状態に戻します。

これでコンビネーション設定は完了です。

シリンダーが開いている場合には、赤い点の位置まで回して、もう一度ロックしてください。(シリンダーに入るツールなら何を使っても結構です)

CN 美国运输安全管理局安检人员与机场的安检人员均接受过培训,可识别出 *Travel Sentry®* 标志。他们知道带有该锁的行李允许保持上锁状态。如果该行李必须接受检查,则安检人员可打开这些锁。使用 *Travel Sentry®* 认证锁可使安检人员在不破坏锁具的前提下加快检查行李的速度。

如何设置一体式 Travel Sentry® 认证行李锁密码:

1. 将旅行箱平躺放置于一个平面上。找到密码盘并输入预设的默认密码——0.0.0.
2. 推动滑块解开拉链拉头。
3. 用笔或其他工具按下重置按钮 (a)。
4. 将密码盘 (b) 旋转至您想设置的密码位置。
5. 按下按钮 (c) 释放重置按钮 (a)。

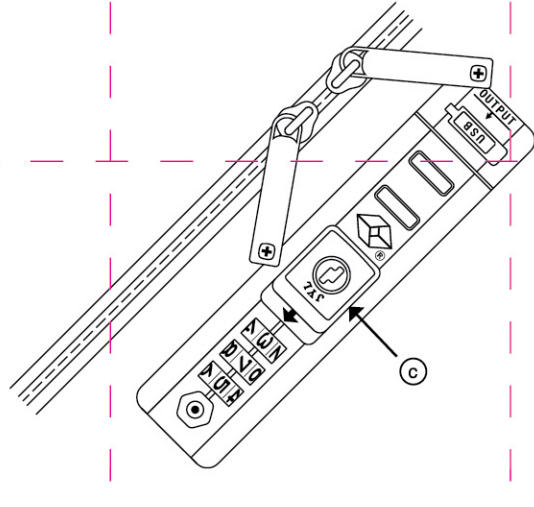
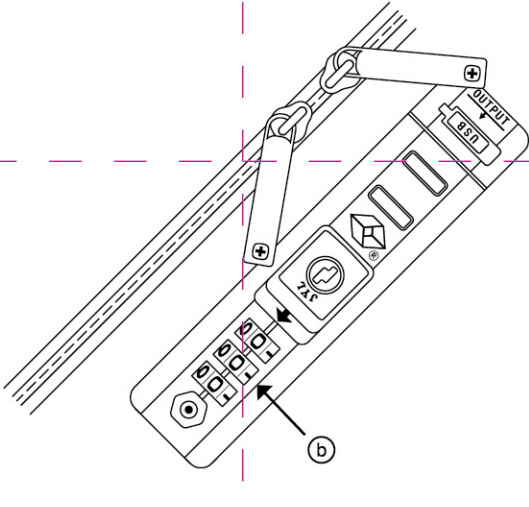
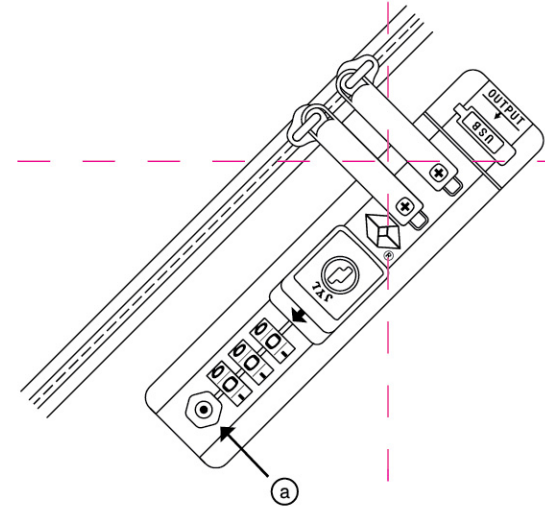
您的密码现已安全设置。

如果锁柱打开了,请将其旋转至红点位置以再次锁定。(任何可以插入锁柱的工具均可使用)

KR 미국 TSA 검색요원들과 공항의 항공사 탑승수속 직원들은 *Travel Sentry®* 마크를 확인하도록 교육을 받습니다. 그래서 가방에 이 마크가 표시된 자물쇠가 달려 있으면 가방을 열지 않고 두어야 한다는 것을 이들은 잘 알고 있습니다. 하지만 가방을 검사해야 할 경우 검색요원들은 이 자물쇠를 열 수 있습니다. *Travel Sentry®* 인증 자물쇠가 달려 있으면 자물쇠를 파손하지 않고도 보관된 수화물을 더 빨리 검사할 수 있습니다.

내장된 Travel Sentry® 인증 러기지 조합 자물쇠 설정하는 법:

1. 평평한 표면에 케이스를 놓습니다. 잠금장치 다이얼을 기본 사전 설정인 0.0.0.으로 맞춥니다.
 2. 슬라이더를 눌러 지퍼 손잡이를 풀어줍니다.
 3. 펜 또는 기타 도구로 재설정 버튼(a)을 누릅니다.
 4. 다이얼(b)을 돌려 원하는 비밀번호를 맞춥니다.
 5. (c)버튼을 눌러 재설정 버튼(a)을 풀어줍니다.
- 비밀번호가 안전하게 설정됐습니다.
- 실린더가 열리는 경우, 빨간 점 위치로 돌려 다시 잠급니다. (실린더에 삽입할 수 있는 도구라면 어떤 것이라도 사용할 수 있습니다.)



WENGER®

**TRAVEL SENTRY® APPROVED
LOCK INSTRUCTIONS**

BACK